MOTOROLA SOLUTIONS

Multi-Unit Charger Kit PMPN4563 Safety Leaflet

MN007607A01-AB

The complete Online User Guide is available at https://learning.motorolasolutions.com

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

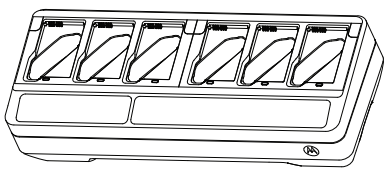
EU Contact:
Motorola Solutions, Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

Контактна інформація:
Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків, Польща

地址：
摩托羅拉系統股份有限公司，
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Motorola Solutions UK Ltd.
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Printed in



en-US

NOTE:This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or Teli technician for help.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.

Caution

1. To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
6. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide, *MN007796A01*. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
7. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- The room temperature must not exceed 40 °C (104 °F).
- The radio can be turned on only when it is transmitting data wirelessly, such as through Wi-Fi. Otherwise, turn off the radio.
- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the Online User Guide, *MN007796A01*.
- The AC outlet to which the power cord is connected should be close and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.

NOTE: Daisy chaining power strips are **not recommended**. Circuit loading must be limited to less than 80% of the circuit rating.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide and RoHS Table are available at https://learning.motorolasolutions.com through publication part numbers:
- MN006578A01 (RoHS Table)
- MN007796A01 (Online User Guide)

fr-CA

REMARQUE:Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.

Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

Mise en garde

1. Afin de réduire la possibilité d'endommager les cordons d'alimentation, tirez sur la prise et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3 m (9,8 pieds) ou moins.

3. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
4. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'alimentation du chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
6. Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le guide d'utilisation en ligne *MN007796A01*. Les batteries non approuvées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions sans risque d'humidité.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être activée uniquement lorsqu'elle transmet des données sans fil, par Wi-Fi, par exemple. Dans le cas contraire, éteignez la radio.
- Branchez le chargeur uniquement à un bloc d'alimentation et avec un câble appropriés identifiés dans le guide d'utilisation en ligne (*MN007796A01*).
- La prise de courant à laquelle le cordon d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le bloc d'alimentation qu'à une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.
- La prise de courant à laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.

REMARQUE: La configuration en guirlande de barres d'alimentation n'est **pas recommandée**. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de sa valeur nominale.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Le guide d'utilisation complet et le tableau RoHS sont disponibles à l'adresse https://learning.motorolasolutions.com sous les numéros de publication :
- MN006578A01 (tableau RoHS)
- MN007796A01 (guide d'utilisation en ligne)

zh-CN

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器和 (2) 电池上的警示标记。

小心

1. 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。
2. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG（最长不得超过 6.5 英尺/2.0 米）和 16 AWG（最长不得超过 9.8 英尺/3.0 米）。
3. 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给符合资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
4. 请勿拆开充电器。充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。
5. 为了降低触电的风险，尝试对充电器进行维护或清洁之前，请先将充电器电源插头从交流插座上拔下。
6. 为了降低人员受伤的风险，请仅使用在线用户指南 (*MN007796A01*) 中列出的经 Motorola Solutions 认可的可充电电池。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
7. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。

安全操作指南

- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 室温不能超过 40 °C (104 °F)。
- 仅当无线传输数据 （例如使用 Wi-Fi）时打开对讲机。否则，关闭对讲机。
- 只能将充电器连接到在线用户指南 (*MN007796A01*) 中列出的适当电源和电源线上。
- 电源线连接的交流插座应位于附近，并且插拔方便。
- 确保充电器连接的电源线不会轻易发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。
- 电源只能与配有保险丝且电压匹配 （产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源插头来断开线路电压。
- 受所使用的经认证电源板的限制，请将不超过适当数量的充电器电源连接至 15 A 或 20 A 电路。
- 电源连接的交流插座务必要位于附近，并且插拔方便。

注释：**不推荐**使用菊花链电源板。电路负载必须限制为小于电路额定值的 80%。

其他信息

请访问 https://learning.motorolasolutions.com，并通过出版物部件号，查阅完整的在线用户指南和 RoHS 表格：
- MN006578A01 （RoHS 表格）
- MN007796A01 （在线用户指南）

zh-TW

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用電池充電器之前，請閱讀位於下列位置的所有指示與警告標示：(1) 充電器及 (2) 電池。

注意

1. 若要降低損壞電源線的風險，與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
2. 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線尺寸符合下列規格：2.0 公尺 (6.5 英呎) 者須爲 18 AWG，3.0 公尺 (9.8 英呎) 則須爲 16 AWG。
3. 爲降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
4. 請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
5. 爲降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源供應器後，再進行維護或清潔。
6. 爲降低受傷風險，請只對線上使用者指南 *MN007796A01* 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
7. 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
- 室溫不可超過 40 °C (104 °F)。
- 僅在無線電以無線方式進行數據傳輸時 (例如透過 Wi-Fi)，才可開啓無線電。否則，請關閉無線電。
- 僅將充電器連接至線上使用者指南 *MN007796A01* 中列出的適當電源供應器和電源線。
- 與此電源線連接的 AC 電源插座應在附近且方便使用。
- 確保連接此充電器的電源供應器電源不會受他人輕易踩踏、因之絆倒，或可能接觸水、受損或重壓。
- 僅將電源供應器連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的 AC 電源插座 (依產品指定)。
- 從 AC 電源插座拔除電源供應器以中斷與線路電壓的連接。
- 連線至 15 A 或 20 A 電路的充電器電源供應器不可超過所使用的任何經認證的延長線限制之適當數目。
- 與此電源供應器連接的 AC 電源插座必須在附近且方便使用。

附註：**不建議使用**菊鏈串聯的延長線。電路負載須限制在電路額定值的 80% 以下。

更多資訊

完整的線上使用者指南與 RoHS 表格可在以下位置取得：https://learning.motorolasolutions.com，出版品零件編號：
- MN006578A01 (RoHS 表格)
- MN007796A01 (線上使用者指南)

ja-JP

安全に関する重要な説明

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

バッテリ充電器を使用する前に、(1) 充電器および (2) バッテリに関するすべての説明と警告を読んでください。

注意

1. 電源コードへの損傷のリスクを軽減するために、AC コンセントまたは充電器から取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
2. どうしても必要な場合を除き、延長コードは使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電が生じるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 2.0m (6.5 フィート) までは 18AWG、長さ 3.0m (9.8 フィート) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
3. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでください。
4. 充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。充電器を分解すると、感電や火災のおそれがあります。
5. 感電の危険を減らすために、メンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器の電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
6. 傷害の危険を減らすために、充電にはオンライン ユーザー ガイド **MN007796A01** に記載された充電式の Motorola Solutions 承認バッテリのみを使用してください。他のバッテリは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。
7. Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。

操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 室温は 40 °C (104 °F) 以下にする必要があります。
- 無線機をオンにしてよいのは、Wi-Fi を使用するなど、無線でデータを送信するときだけです。そうでないときは、無線機をオフにしてください。
- 充電器は、オンライン ユーザー ガイド (**MN007796A01**) に記載されている適切な電源と電源コードにのみ接続してください。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。
- 充電器に接続した電源コードは、踏んだり足を引っかけたりしないようにしてください。また水分、損傷、圧力を避けてください。
- 電源プラグは、正しい電圧で適切なヒューズが付いた有線の AC コンセント (製品に明記されています) にのみ接続してください。
- 線間電圧から取り外すときは、電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
- 15A または 20A の回路に接続する充電器の電源プラグの数は、使用中の認定テーブル タップの制限に従って、適切な範囲に抑えてください。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。

注 : デイジー チェーン形式でテーブル タップを接続することは、**お勧めできません。**回路の負荷は、回路定格の 80% 未満にしてください。

詳細情報

オンライン ユーザー ガイドの完全版および RoHS の表は、https://learning.motorolasolutions.com の出版物部品番号から入手できます。
- MN006578A01 (RoHS の表)
- MN007796A01 (オンライン ユーザー ガイド)

ko-KR

주요 안전 지침

이 문서는 주요 안전 지침 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고 자료로 활용할 수 있도록 보관하여 주십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 (1) 충전기, (2) 배터리에 대한 지침과 주의 사항을 모두 숙지하십시오.

주의

1. 전원 코드에 대한 손상의 위험을 줄이기 위해 AC 콘센트 또는 충전기를 분리할 때 코드 대신 플러그를 잡고 당기십시오.
2. 연장 코드는 꼭 필요하지 않은 이상 사용해서는 안 됩니다. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다. 연장 코드의 사용이 불가피하다면 최장 2.0m(6.5ft) 길이의 18AWG 규격 코드 및 최장 3.0m(9.8ft) 길이의 16AWG 코드를 사용하십시오.
3. 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오. 공인 Motorola Solutions의 서비스 담당자에게 가져가십시오.
4. 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기를 수리할 수 없으며, 교체 가능한 부품이 없습니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
5. 유지보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 공급 장치를 분리하도록 하십시오.
6. 부상 위험을 줄이려면 온라인 사용 설명서(*MN007796A01*)에 제시된 Motorola Solutions 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 폭발 시 부상 및 손상을 입을 수 있습니다.
7. Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.

작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에 적절하지 않습니다. 건조한 장소/상태에서만 사용하십시오.
- 실내 온도는 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.
- Wi-Fi 사용 등과 같이 데이터를 무선으로 송신 중일 때에만 무전기를 켜십시오. 그렇지 않은 경우 무전기를 끄십시오.
- 충전기는 온라인 사용 설명서(*MN007796A01*)에 제시된 적절한 전원 공급 장치에만 연결하십시오.
- 전원 코드가 연결되어 있는 AC 콘센트는 가까운 곳에 있어야 하며 쉽게 닿을 수 있어야 합니다.
- 충전기에 연결된 전원 공급 장치 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상이나 응력이 가해질 수 있는 곳을 피하여 설치해 주십시오.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 AC 콘센트에만 전원 공급 장치를 연결하십시오.
- AC 콘센트로부터 전원 공급 장치를 분리하여 선간 전압을 차단하십시오.
- 사용 중인 인증된 멀티탭의 제한에 따라 15A 또는 20A 회로에 적정수 이상의 전원 공급 장치를 연결하지 마십시오.
- 전원 공급 장치가 연결되어 있는 AC 콘센트는 가까운 곳에 있으며 접근성이 우수해야 합니다.

참고: 직렬 연결 멀티탭은 **권장하지 않습니다**. 회로 부하는 회로 정격의 80% 미만으로 제한해야 합니다.

추가 정보

전체 온라인 사용 설명서 및 RoHS 표는 다음 웹 사이트를 참조하십시오. https://learning.motorolasolutions.com
- MN006578A01(RoHS 표)
- MN007796A01(온라인 사용 설명서)

de-DE

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät und (2) dem Akku.

Vorsicht

1. Zur Vermeidung von Schäden an den Stromkabeln, ziehen Sie am Stecker (und nicht am Kabel) zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät.
2. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
3. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
4. Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
5. Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
6. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch *MN007796A01* aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Die Raumtemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.
- Das Funkgerät darf nur dann eingeschaltet sein, wenn es Daten drahtlos überträgt, wie z. B. über WLAN. Schalten Sie das Funkgerät andernfalls aus.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an ein geeignetes Netzteil und Netzkabel an, welche im Online-Benutzerhandbuch *MN007796A01* aufgeführt sind.
- Die Steckdose, an die das Netzkabel angesteckt ist, sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es nicht mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegerätnetzteilen mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.
- Die Steckdose, an die das Netzteil angesteckt ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.

HINWEIS: Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird **nicht empfohlen**. Die Stromkreisbelastung muss auf weniger als 80 % der Stromkreisleistung begrenzt sein.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Das vollständige Online-Benutzerhandbuch sowie die RoHS-Tabelle sind über die Publikations-Teilenummern unter https://learning.motorolasolutions.com verfügbar.
- MN006578A01 (RoHS-Tabelle)
- MN007796A01 (Online-Benutzerhandbuch)

es-ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este documento contiene instrucciones importantes sobre uso y seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en un futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador y (2) la batería.

Precaución

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar la toma de CA o el cargador.
2. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
4. No desmonte el cargador. No es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede haber riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe la fuente de alimentación del cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en la Guía del usuario en línea *MN007796A01*. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
7. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Este equipo no debe utilizarse en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones y condiciones secas.
- La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C (104 °F).
- La radio solo puede estar encendida si está transmitiendo datos de forma inalámbrica, como por ejemplo mediante Wi-Fi. De lo contrario, apague la radio.
- Conecte el cargador solo a las fuentes de alimentación y los cables de alimentación adecuados que figuran en la Guía del usuario en línea *MN007796A01*.
- La toma de CA a la que se conecta el cable de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación esté situado en un lugar en el que nadie pise o tropiece con facilidad, o en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de CA con la tensión correcta y con los fusibles y el cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).
- Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de CA para desconectar el equipo de la tensión de línea.
- Conecte solamente el número adecuado de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según lo limite la regleta certificada que se utilice.
- La toma de CA a la que se conecta la fuente de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.

NOTA: **No se recomiendan** las conexiones encadenadas de regletas. La carga del circuito debe limitarse a menos del 80 % de la capacidad del mismo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La Guía del usuario en línea completa y la tabla de RoHS están disponibles en https://learning.motorolasolutions.com a través de los números de referencia de la publicación:
- MN006578A01 (Tabla de RoHS)
- MN007796A01 (Guía del usuario en línea)

fr-FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

Attention

1. Pour éviter d'endommager les cordons d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
2. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait en effet provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
3. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
4. Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
5. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
6. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le guide de l'utilisateur en ligne, *MN007796A01*. Des batteries non agréées risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
7. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions ou environnements secs.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être mise sous tension uniquement lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Si tel n'est pas le cas, mettez la radio hors tension.
- Connectez le chargeur uniquement aux sources d'alimentation appropriées avec les cordons d'alimentation appropriés, qui sont répertoriés dans le guide de l'utilisateur en ligne, *MN007796A01*.
- La prise secteur à laquelle est connecté le cordon d'alimentation doit être proche et facilement accessible.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation auquel est branché le chargeur est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou soumis à d'autres contraintes.
- Connectez le bloc d'alimentation uniquement à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, c'est-à-dire telle qu'indiquée sur le produit.
- Déconnectez l'appareil de la source d'alimentation en débranchant le bloc d'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre approprié d'alimentations de chargeurs à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute multiprise certifiée que vous utiliserez.
- La prise secteur à laquelle est connectée l'alimentation doit être à proximité et facilement accessible.

REMARQUE : les multiprises en série ne sont **pas recommandées**. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de la valeur nominale du circuit.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Le guide de l'utilisateur en ligne complet et le tableau de la directive RoHS sont disponibles à l'adresse https://learning.motorolasolutions.com, sous les références de publication :

- MN006578A01 (tableau RoHS)
- MN007796A01 (guide de l'utilisateur en ligne)

it-IT

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su: (1) caricabatteria e (2) batteria.

Avvertenza

1. Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
2. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
3. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
4. Non smontare il caricabatteria. Non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio. Lo smontaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
6. Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions elencate nel Manuale dell'utente online, *MN007796A01*. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
7. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

NOTES

NOTES

NOTES

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C (104 °F).
- La radio può essere accesa solo quando sta trasmettendo dati in modalità wireless, ad esempio tramite Wi-Fi. In caso contrario, spegnere la radio.
- Collegare il caricabatteria solo ad alimentatori e cavi di alimentazione appropriati, come indicato nel Manuale dell'utente online, *MN007796A01*.
- La presa CA alla quale viene collegato il cavo di alimentazione deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione collegato al caricabatteria si trovi in una posizione in cui non possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre fonti di danno.
- Collegare l'alimentatore solo a una presa di corrente CA dotata di fusibili e cavi del voltaggio corretto, come specificato nelle informazioni riportate nel prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo l'alimentatore dalla presa di corrente CA.
- Non collegare un numero superiore a quello consigliato di alimentatori per caricabatteria a un circuito da 15 A o 20 A, seguendo le limitazioni indicate sulla ciabatta verticale certificata utilizzata.
- La presa CA alla quale viene collegato l'alimentatore deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.

NOTA: **si sconsiglia** l'uso di ciabatte verticali daisy-chain. Il carico del circuito deve essere inferiore all'80% del valore nominale del circuito.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il Manuale dell'utente online completo e la Tabella RoHS sono disponibili all'indirizzo https://learning.motorolasolutions.com tramite i part number delle pubblicazioni:

- MN006578A01 (Tabella RoHS)
- MN007796A01 (Manuale dell'utente online)

nl-NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader en (2) de batterij voordat u de oplader gebruikt.

NOTES

NOTES

NOTES

Let op

1. Verminder de kans op schade aan de stroomkabels door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
2. Gebruik alleen een verlengkabel als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerde verlengkabel kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruikt u een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
3. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
4. Haal de oplader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
5. Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
6. Verminder de kans op letsel door alleen de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen te gebruiken die in de online gebruikershandleiding *MN007796A01* worden vermeld. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
7. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De kamertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C (104 °F).
- De portofoon kan alleen worden ingeschakeld wanneer deze gegevens draadloos uitzendt, zoals via Wi-Fi. Als dat niet het geval is, moet u de portofoon uitschakelen.
- Sluit de oplader alleen aan op geschikte voedingsbronnen en voedingskabels die in de online gebruikershandleiding *MN007796A01* worden vermeld.
- Het stopcontact waarop de stroomkabel is aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel die is aangesloten op de oplader zo ligt dat niemand hier gemakkelijk op kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.
- De voeding mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.

NOTES

NOTES

NOTES

- Onderbreek de stroomtoevoer door de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- Het aantal opladers/voedingsbronnen dat op een gecertificeerde stekkerdoos kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers/voedingsbronnen aan op een circuit van 15 of 20 A dan zijn toegestaan.
- Het stopcontact waarop de voeding wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.

OPMERKING: U kunt stekkerdozen het beste **NIET** in serie schakelen. De circuitbelasting moet worden beperkt tot onder 80% van de circuitweerstand.

AANVULLENDE INFORMATIE

De complete online gebruikershandleiding en RoHS-tabel zijn beschikbaar op https://learning.motorolasolutions.com via publicatieonderdeelnummers:

- MN006578A01 (RoHS-tabel)
- MN007796A01 (online gebruikershandleiding)

NOTES

NOTES

NOTES